

Coop Santé Aylmer



Aylmer Health Coop

DES PROJETS, DES RÉALISATIONS

Depuis quelques années, nous pouvons compter sur l'appui de plusieurs de nos membres que nous remercions par lettre lors de l'envoi du reçu. Toutefois, les noms de ceux qui donnent par l'entremise de la campagne Centraide à leur lieu de travail nous sont inconnus; nous les remercions pour leur générosité et les invitons à continuer à donner généreusement. Des rénovations à notre clinique de la rue du Couvent ont été faites. D'autres projets sont en marche. Ces améliorations permettront de faciliter le travail de nos neuf médecins de famille et de nos onze médecins spécialistes et autres consultants. Elles seront également des atouts précieux pour favoriser la venue des nouveaux médecins dont nous avons besoin pour assurer la relève et permettre d'accroître le nombre d'heures d'ouverture de notre clinique de la rue du Couvent en soirée et les fins de semaine. Des investissements d'environ 100 000 \$ sont prévus pour 2009-2010 et nous avons besoin de l'appui financier des membres et des non membres utilisateurs de la clinique.

FAITES-VOUS UN DON SANTÉ

Envoyez ou apportez votre chèque (ou série de chèques) à l'adresse qui apparaît au bas du coupon, **libellé au nom de la Fondation des Services de Santé d'Aylmer** en y indiquant au bas qu'il s'agit d'un don pour la **Coop Santé Aylmer**. Vous obtiendrez ainsi un reçu aux fins d'impôts. Vous préférez faire un don « en ligne » en utilisant votre carte de crédit? Rendez-vous sur notre site web (coopsa.org) et cliquez sur « Canadon ». Vous travaillez dans une des fonctions publiques et vous désirez contribuer par la campagne Centraide? Il vous est possible de faire votre don à l'organisme de votre choix. Pour faire un don à la **Coop Santé Aylmer**, indiquez, à l'endroit approprié du formulaire « **Fondation des Services de Santé d'Aylmer** » et aussi le numéro **888791662RR0001**.

POUR LA SANTÉ, ON SE REGROUPE...
...S'UNIR C'EST GRANDIR!

PROJECTS AND ACHIEVEMENTS

For the past few years, we have relied on the support of many Coop members whom we thank in a letter we send out with donation receipts. However, individuals who make donations through the United Way Campaign at work remain unknown to us. We take this opportunity to thank them for their generosity and encourage them to continue to give generously. Renovations to the Aylmer Health Coop's rue du Couvent clinic have been made and other projects are underway. These improvements will facilitate the work of our nine family physicians, eleven specialists and other consultants. They will also help to attract the new physicians we need to ensure long-term staffing and facilitate extending the clinic's business hours, evenings and week-ends. Investments of approximately \$100,000 have been planned for 2009-2010 and we need the financial support of Coop members and other clinic users.

GIVE YOURSELF THE GIFT OF HEALTH!

Send or bring your cheque (or series of post-dated cheques) to the address at the bottom of this notice. **Cheques should be made out to the Fondation des Services de Santé d'Aylmer** and specify that they represent a donation for the **Aylmer Health Coop**. This will ensure you receive an income tax receipt. You would prefer making an « on-line » donation with a credit card? Log onto our Web site (coopsa.org) and click on "CanadaHelps". You are a member of the civil service workforce and want to contribute through the United Way campaign? You can direct your donation to the organization of your choice. To direct your donation to the **Aylmer Health Coop**, write **Fondation des Services de Santé d'Aylmer** in the memo section on the front of your cheque as well as the following number: **888791662RR0001**.

LET'S ALL PULL TOGETHER FOR HEALTH...
...IT'S THE WAY TO GROW!



Nom / Name _____

Adresse / Address _____

Coop Santé Aylmer | Aylmer Health Coop

67, rue du Couvent, Gatineau (Québec) J9H 6A2

www.coopsa.org